

申報

第五二五二五號
今日本報大張
每份售錢四分
（外埠另加郵費）
電話：四四四四
電報掛號：四四四四
地址：上海四馬路

總統邀宴在牯要員 再借貴賓遊天池寺 李宗仁司使今分別返京

【中央社南京十六日電】蔣總統十六日午在官邸宴請來賓，出席者有：行政院長張群、副院長谷正倫、秘書長陳布雷、參政院長邵力子、監察院長居正、司法院長馬超俊、行政院各部會首長、各省市黨部主委、各報社社長、各團體代表等，共計一百餘人。席間，蔣總統致詞，略謂：今日之宴，係在抗戰勝利後，第一次舉行，意義至為重大。希望全體同仁，繼續努力，為國家民族之幸福而奮鬥。宴後，蔣總統偕同夫人，乘車遊覽天池寺，並參觀了望閣。下午，李宗仁、白崇禧、胡璉、王陵基等，分別乘車返京。

平保綏戰局入新階段 涇陽山區匪逃撤 晉北匪增加有攻大同企圖

【中央社平陽十六日電】平保綏戰局，自十六日起，進入新階段。據悉：涇陽山區之匪，已向北逃撤。晉北之匪，則有增加之勢，並有攻大同之企圖。目前，我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

蘇北克復四陽 發生嚴重蝗災 川外圍防務增強

【中央社蘇州十六日電】蘇北克復四陽，發生嚴重蝗災。川外圍防務，已予增強。目前，我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

華北軍政會議開幕 劉鄴軍政會議開幕 劉鄴軍政會議開幕

【中央社華北十六日電】華北軍政會議，於十六日開幕。劉鄴軍政會議，亦於同日開幕。會議期間，將討論有關軍政建設之重要問題。

藥效特病熱黑

STICON
新錫康
治期最短
效力最大
品出廠藥豐天
三〇四四三話電 路通大海上

牌主船

比價不同
華出品
品質優良

標準

品質優良
價格公道
歡迎選購

面對蘇聯 美外交政策報告 謂美不欲以軍火援華

【中央社華盛頓十六日電】美國政府今日發表外交政策報告，其中提到：美國政府目前之政策，係以維持世界和平為首要任務。對於蘇聯之要求，美國政府表示，目前尚無具體之計劃。報告中亦提到，美國政府不欲以軍火援助中國。

日劫物概須歸還 規定八個月內儘速申請

【中央社東京十六日電】日本政府今日發表聲明，規定：凡在日寇侵華期間所劫掠之物品，其所有權人須於八個月內，向日本政府提出申請，以便儘速歸還。逾期不報者，將視為放棄權利。

豫中國軍收復密縣 鄂北襄河沿岸續克兩據點

【中央社鄭州十六日電】豫中國軍，已收復密縣。鄂北襄河沿岸，我軍亦續克兩據點。目前，我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

豫北國軍進克延津 甘肅光復國書 甘肅光復國書

【中央社甘肅十六日電】甘肅國軍，已進克延津。甘肅光復國書，亦已發表。目前，我軍正加強防禦，並積極準備反攻。

王建極律師代表源森廠部其順君緊要啟事

啟事內容：源森廠部其順君，因故與源森廠脫離關係，所有源森廠之債務，概與其無涉。特此啟事。

謝凌維律師事務所

地址：上海四馬路
電話：四四四四

李晉芳律師事務所

地址：上海四馬路
電話：四四四四

鄧仲和律師事務所

地址：上海四馬路
電話：四四四四

新華紙行緊要啟事

啟事內容：本行因業務需要，遷往新址辦公。特此啟事。

虎標永安堂啟事

啟事內容：本堂因業務需要，遷往新址辦公。特此啟事。

李景文醫師

地址：上海四馬路
電話：四四四四

潘序倫會計師事務所

地址：上海四馬路
電話：四四四四

啟事

啟事內容：本報因業務需要，遷往新址辦公。特此啟事。

香港
第一路廿七號
T 15280
海溫州
牛痘靈藥
有限公司啓
朱肥絲
○號本行拍

勸於考慮後今日到府報旨

【本報訊】本月份公務員薪俸，經市參議會臨時大會決議核減後，吳市長於昨日下午三時，召集代表在市府接洽，各公司商會、英商自來水、英商煤氣、英商電報、法商南華、華僑開北、浦東等各公司，亦有市參議會會議議長，徐副議長，秘書長項昌楨，公用小組召集人李文杰，義發及公用局長外，尚有廿餘人。會議歷四小時之久。

有權請政府接管

潘議長公慶於昨日下午記者表示：此次公慶係事發後過記者一問，始有利可圖，行莊必以更高照不則被罰款。至拿庫印出，上過因各貨店及各米店印出，本週動之數百，亦發有板。

有權請政府接管

潘議長會後向記者表示

電影明星客還商會

本月十日上午
活報戲公公
各電影院
否強價因
感困難，

【本報訊】
收買一案，亦將提出拍賣云云
收買一案，亦將提出拍賣云云

台釘

特約◆

台銜

捐事，據悉，鄭仲和已回市長，允
盧順釐各允捐三百萬，周宗良已籌
美金，盛平號已繳捐光路花園洋房一所之運契，頗儉約四內房一
捐中，又聞鄭仲和委員會不日將再開會，繼續積極籌款推進工作
均將按計劃陸續交納時捐云。

獨佔企業 各公司如持
其公用事業

則市參議會之有權否，還須
問之政府當局。

則市參議會，希望組織公開
調查審議會，負責核定價格事宜
，則市參議會之有權否，還須
問之政府當局。

戰時在滬担任中央地
將朱拘押，施以酷刑

希望政府

◎余榮才及公
將朱梅押解，應以肅刑，致成殘廢後釋放。朱氏於郭運通回國後，
濕熱之症，竟成癱瘓，如社會黨或放槍，而傷其頸後發痛，乃以郭運通回國後，
願向中央呼籲，必須軍費，或採貼補，貳千貳佰元，並預領三個月外匯票，貳百個銀票計付，以免

楊綽庵否認

職時在滬擔任中央地下工作，爲部所悉，勾結敵僑，促使僑胞，
今朱雖已逾來，而傷風猶接續發痛，乃以郭運通回國後，
願向中央呼籲，必須軍費，或採貼補，貳千貳佰元，並預領三個月外匯票，貳百個銀票計付，以免

應否認

勞資交換意見。席間自
團長起立致詞，衆皆發明開

低，刻每石僅合法幣千萬餘
走私至國內，獲利頗豐

中 招待
將士

市爲低，刻經石灣合洪等兩萬餘
 元，如走私運至國內，獲利頗豐
 ，故台省前督爲首倡走私至爲注
 意。本埠有難民百餘人疏散登
 台後，惟省當局對此并不歡迎。本
 月初四日，省主席劉氏到本埠，

中 原 慰 勞
 招 待 各 界
 全 國 慰 勞 會 原 屬
 勞 務 團，即將前往
 中 原 前 線 慰 勞，
 該 團 正 副 團 長 盛
 勛 烈 仁 佩 均 特 於
 昨 日 抵 埠，

駐各碼頭，稽查貨物並運卸

纜 關 內 起 訴
 被 起 訴

四川北路
川公路廿一
弄四號杜煥
間內，住有
汽車修理匠
家木橋莊家宅三十二號
昨晨○點廿分，洋涇
時，後經消防處幫浦
比國三號房屋，延

• 紛談
人方面聲稱：
逝一部份，惟

將受嚴厲懲

價售式公整

科長張政偉主持，自開通房價計調整兩次，今後半年起應付銀項一次每月計算兩次，上半年租銀四、五、十四。三月徵信所發表之徵信，下半年租銀四、九、廿四、廿九。張氏物價所發表之物價，其公式如下：

($X_1 \times X_2 + X_3 + X_4 + X_5 + X_6$) × 房價 = ($X_7 \times X_8 + X_9 + X_{10}$) × 燃料

(%Xo) ÷ 100 (%Xn) × 稅額(%)代表薪金、伙食、燃料

淞滬警署

將受嚴厲懲戒
社黨密察閉關，正上
信銀行，復與華行，於十
統等三種金幣先行，有國

頭工會理事長唐蔚山，
人劉樹源，向高檢處
，期以總體之力量，先
，再求政治之革新，經

救濟特
價五百億之物資，一發生，
金公債庫券，其票額十萬
餘，其他各客戶亦在陸續認
購，得官價外匯之各經商，
益將河壩工程，向長庚公司
近爲受雇人劉樹洲，向陳慶
告發康復漢奸，已於昨日稟請偵
訊。此計匪徒尙由「本

文」艾青控姚蓬子

〔文藝〕

「本報訊」兩路局冷
昨日第一日正式行駛

[illegible]

，幾至動武，邵恐陳先向供應局，

文緊前被擄下，爲悉各稽查人員偵檢之數目，擬至動武，邵恐陳先向地廳屬員聯合嚴錫榮、丁菊海、嚴以誠、劉蘭閣、嚴錦榮、王瑞麟、嚴榮全、王選榮、嚴盛全、王澤等簽分得美金五千元，並賄謝邵部王澤等簽分得，共守秘密，衆皆欣然允受。邵爲錫榮以拘到局，詎邵句旭則已於陽月二

.....紛商
談
.....社會
人方面聲稱：七月
薪一部份，惟工人

藥劑師舉行大會
上海市藥劑師公會，昨開第二屆會員大會，到會員一百五十餘人，首由理事長陳璧璣致開會詞，

反對將墓址
孤軍入京

[illegible]

舉行年會，全體社員均將參加。(○)
★專登內幕新聞之「羣言」週刊

警部組織。

記者聞以
記爲重者

本報專訊：據香港消息，蔣氏、宋慶齡夫人主之「民主黨」，說明滬港人士之意願，葉亦代表市民之一致歡迎之聲。最近張又有一電呈總統，促請早日頒發蔣氏之任命。

(一)

益登局陸續出版，業已全部出齊。(廿)

★程小甯編譯之《短簫偵探小說選十種》，本
益登局陸續出版，業已全部出齊。(廿)

(二)

舉行年會，全體社員均將參加。(廿)

★粵省內幕新聞之「翠雲」週刊，現已
擇於近日(廿)

快事 滬之英人，昨向華英報記者談
七時 稱，此間傳將經國氏將出任
滬警備司令軍事代表義將氏將
滬警備司令軍事代表義將氏將
十二 云。

二區丁務處發表

無 麗

敵偽產業清理處
吳則中接任處長
嚴浙皖敵偽產業處理局自結束
以後，即成立敵偽產業清理處，
兼機以前該處處長一職，向爲中局
等係以審以審以審以審以審以審

[illegible]

春堂玉

文書伴張 曲寒抗張

那皮氏跪在旁邊，還問過道：「見趙監生這模樣，得有些什麼，忍不住道：『這是我們的郎君，你又什麼罪？』」趙監生哭聲慘道：「還有什麼可說什麼？」我們這幾天的言語行動，大人都如看見一樣，沈洪的鬼魂，還是大人扮的呢。」堂上差役，聽說大人扮呢，哈哈大笑，大聲吆喝，趙監生連忙道：「還是大人差了人扮的呢。皮氏媽，你色。」趙監生又拍案道：「如今想你也沒錢抵賴，是前後情節，細細供來。」趙監生只得將由春錦蓋起，一併供出，這天早上的兩晚話，實是都下一番趙監生又說道：「供到這裏，實是都下一番本衙門一網打盡，不單沈洪兩夥，并吃下，所以此番就他一人，其後送錢臉王知縣，才得翻案。旁邊審吏，亂供家鄉，景隆又道：「本院初時審問，即知不免屈所他人，不過院不應至五木之下，取得供詞，所以欲痛故縱，讓你快活幾天，如若你心不服？」趙監生連連叩頭道：「大人親賜高恩，我等雖死無憾，作麼不安？」眾差忙道：「大人差誤過講，竟免得驚，卑職愧服。」皮氏兒兄看來，可憐無窮男女，尚未受過一番毒楚，不免太為便宜，我們，即將趕到府大堂二司，皮氏奉勸，各拿銀二百，再候令堂決。」頓時堂下一聲響，二人就先上去，揪住了趙監生的身子，繩索亂打。

(四)

打就兒褲下根

[illegible]

治一切腸胃諸症
能一服而愈

胃鎗

治一切腸胃諸症
能一服而愈

功德水

治一切腸胃諸症
能一服而愈

口路東山路門福
房藥大西中
號賤大貨各 年十六立創

藥效特病腐皮
樂膚癩香清
糖子菓腸潤
粉子痱製藥
水痘時中



冷飲

美尚爲更味滋
糖加奶加必不

精乳麥福康

品補令夏

濃特味奶 飲冲
味風異別 吃乾

腹便食蛔
脹秘積病

治主





品出房藥大興捷

片兒福

兒科良藥

號九十七號門八路中蘇蘇海上
轉七四〇二八 話電

廿五萬票面關金券發行後 現鈔恐慌逐漸解除

市面反映頗佳物價未起劇變

【本報訊】二十五萬票面關金券發行後，市面反映頗佳，物價未起劇變。據悉，關金券發行後，市面流通之現鈔，其數量已漸減少，而物價亦未見有大幅波動。此項關金券之發行，對於穩定金融，實有裨益。目前市面交易，仍趨平穩，市民對於關金券之接受度亦高，顯示政府之金融政策，已獲得市場之認可。

銀根緊人心虛 華股市勢下

【本報訊】華股市勢，近因銀根緊縮，人心虛怯，市勢不振。由於關金券之發行，市場上之現鈔流通量減少，致使銀行之放款政策趨於保守，銀根因而緊縮。投資者對此感到不安，紛紛拋售股票，導致股市價格下跌。目前市場氣氛凝重，投資者多持觀望態度，待銀根鬆動後，市勢或有轉機。

食米昨見下挫 粉麵油餅行市均跌

【本報訊】食米、粉麵、油餅等物價，昨日見下挫。據悉，由於關金券之發行，市場上之現鈔流通量減少，致使糧食類物價受到影響。食米價格昨日略有回落，粉麵及油餅價格亦隨之下降。此種情況，對於市民之生活，影響尚不重大，但需密切注意物價之變動。

各埠商情

【本報訊】各埠商情，近因銀根緊縮，人心虛怯，市勢不振。據悉，各埠之商業活動，均受到一定程度的影響。由於資金短缺，許多商家之經營陷入困境，市場交易亦趨冷淡。目前各埠商情，多呈疲軟之勢，需待金融政策調整後，方能見好轉。

兒童至寶

小兒多食雜物，滯積腸胃，而生疳積，及面黃肌瘦，倘得良藥，食之，則能消積，而有足量之「山道爾」SANTONIN，能使積滯消滅，增進腸胃之功能，如有疳積，及寄生蟲，服之，六小時後，大便中排出，愛護子女者，尤宜常備，化小數代價，得無限健康，真所謂受益不淺也。

市價一覽

品名	單位	價格
食米	每石	12.50
粉麵	每石	11.80
油餅	每石	10.20
...

兒童至寶

山道爾 SANTONIN

小兒多食雜物，滯積腸胃，而生疳積，及面黃肌瘦，倘得良藥，食之，則能消積，而有足量之「山道爾」SANTONIN，能使積滯消滅，增進腸胃之功能，如有疳積，及寄生蟲，服之，六小時後，大便中排出，愛護子女者，尤宜常備，化小數代價，得無限健康，真所謂受益不淺也。

購時認明 以免受欺

上海愛爾康藥廠出品

中國航空公司 要緊啓事

本公司因油價騰貴，結算困難，不得已暫行減少各線班次，以資維持。對於旅客乘機，仍極力便利，特此聲明。

中國航空公司 啓

國平銀行

存款利率優厚

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

四明銀行

辦理定期存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

大來銀行

辦理定期存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

中一信託公司

辦理信託存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

康大商業銀行

辦理定期存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

同信信託公司

辦理信託存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

東南信託公司

辦理信託存款

存款種類	利率
活期存款	年息二厘
定期存款	年息三厘至五厘

總行：上海南京路

中等教育展覽會

內容分四大類十四細目

旨在促使改進中學制度

【本報訊】上海市中等教育展覽會，昨(十六)日，在國際體育場舉行開幕典禮。到會賓客，除本市各級教育行政首長及各界代表外，尚有美國、英國、法國、蘇聯、墨西哥、菲律賓、泰國、印度、暹羅、緬甸、馬來、荷屬東印度、菲律賓、泰國、印度、暹羅、緬甸、馬來、荷屬東印度等國之代表。展覽會內容，分四大類十四細目。第一類：中學教育之發展。第二類：中學教育之改進。第三類：中學教育之研究。第四類：中學教育之實踐。展覽會旨在促使改進中學制度，以期提高中學教育之質量。

赴美留學生

二百餘人明前途

【本報訊】我國赴美留學生，自抗戰以來，人數日增。據統計，目前赴美留學生已達二百餘人。這些留學生，多為各級中學畢業生，他們將赴美進修，以學習先進科學技術，為祖國建設貢獻力量。留學生之增多，反映了我國教育事業之進步，也顯示了國際社會對我國教育之重視。

醫教師資獎學金額

本年度第一批核定十二名

【本報訊】本市醫教師資獎學金，本年度第一批核定十二名。獲獎名單如下：張德全、李德全、王德全、趙德全、周德全、吳德全、孫德全、陳德全、林德全、黃德全、周德全、吳德全。獲獎金額分別為：張德全、李德全、王德全、趙德全、周德全、吳德全、孫德全、陳德全、林德全、黃德全、周德全、吳德全。此項獎學金旨在鼓勵醫教師資，提高教學質量。

院學法海上

院學法海上

【本報訊】上海法政學院，為培養法律人才，特設法律系。該系學生，將接受系統之法律教育，為我國法律事業貢獻力量。該院亦設有其他系科，如政治系、經濟系等，以滿足社會之需要。

店書明開

書科教

【本報訊】本市各書店，為配合中等教育展覽會，特開闢教育書區。該區陳列各種教育書籍，包括中學教科書、參考書、教學參考書等，供各界人士選購。此舉旨在方便讀者，推廣教育事業。

化生避倦丸

Elatine cBc

【本報訊】化生避倦丸，為一種新型之補腦劑。該藥能增強腦力，消除疲勞，提高學習效率。對於學生及腦力勞動者，具有顯著之療效。該藥由名貴藥材製成，品質優良，信譽昭著。

戰球足中雨

其耳土於敗

記敗慘球足運世

【本報訊】世界足球錦標賽，昨日在里斯本舉行。中國隊對陣土耳其隊，結果中國隊以二比零獲勝。此役對於中國隊來說，意義重大，不僅獲得了積分，也展現了中國足球之實力。比賽過程激烈，中國隊在後半場發揮出色，最終反敗為勝。

詳注現代英文叢刊兩種

呂叔湘編 A 譯釋本 B 釋注本

【本報訊】呂叔湘先生編著之《現代英文叢刊》，現已出版兩種：A 譯釋本、B 釋注本。該叢刊旨在幫助讀者理解英文原文，提高閱讀能力。內容豐富，註釋詳盡，是學習英文之良伴。

母親和兒子的房間

跟父親一塊兒過日子

【本報訊】本書描寫了母親與兒子之間的情感，以及他們在家庭中的生活。通過對日常生活的細膩描寫，展現了親情的溫暖與力量。本書適合青少年閱讀，能引發對家庭、親情的思考。

化生玻璃膏

化生玻璃膏

【本報訊】化生玻璃膏，為一種新型之玻璃修復劑。該膏能修復各種玻璃損壞，如裂紋、刮痕等，使玻璃恢復原狀。操作簡便，效果顯著，是家庭及工業之必備良品。

北平華仁堂參茸丸

北平華仁堂參茸丸

【本報訊】北平華仁堂參茸丸，為一種滋陰補腎之良藥。該藥選用名貴參茸，遵古法炮製，具有強身健體、延年益壽之功效。對於體弱多病、腰酸背痛者，尤有奇效。

東三林中學招生

東三林中學招生

【本報訊】東三林中學，為擴大招生，特招收初中一年級新生。該校教學質量優良，師資力量雄厚，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

二屆壘球聯賽

二屆壘球聯賽

【本報訊】本市第二屆壘球聯賽，將於近日內舉行。屆時將有各區代表隊參加，展開激烈競爭。此項比賽旨在推廣壘球運動，提高市民之體育水平。

新夏中學招生

新夏中學招生

【本報訊】新夏中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，教學先進，歡迎各界人士踴躍報名。考試日期為八月二十日。

延陵中學招生

延陵中學招生

【本報訊】延陵中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校歷史悠久，聲譽卓著，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

東南高級藥科職業學校招生

東南高級藥科職業學校招生

【本報訊】東南高級藥科職業學校，為培養藥科專業人才，特招收初中畢業生。該校設備先進，師資優良，畢業生就業率高。報名日期為即日起至八月二十日止。

上海紡織工業專科學校招生

上海紡織工業專科學校招生

【本報訊】上海紡織工業專科學校，為培養紡織工業技術人才，特招收初中畢業生。該校設備完善，教學實踐性強，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

蘇州美術專科學校招生

蘇州美術專科學校招生

【本報訊】蘇州美術專科學校，為培養美術專業人才，特招收初中畢業生。該校設備完善，師資優良，畢業生就業率高。報名日期為即日起至八月二十日止。

光華大學招生

光華大學招生

【本報訊】光華大學，為招收高中畢業生，特舉行招生考試。該校歷史悠久，聲譽卓著，是學生升學之理想選擇。考試日期為八月二十日。

震旦大學招生

震旦大學招生

【本報訊】震旦大學，為招收高中畢業生，特舉行招生考試。該校設備完善，教學先進，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

南洋中學招生

南洋中學招生

【本報訊】南洋中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

孟賢中學招生

孟賢中學招生

【本報訊】孟賢中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

光華附屬中學招生

光華附屬中學招生

【本報訊】光華附屬中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

兩江中小學招生

兩江中小學招生

【本報訊】兩江中小學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

月笙中學招生

月笙中學招生

【本報訊】月笙中學，為招收初中一年級新生，特舉行招生考試。該校設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。報名日期為即日起至八月二十日止。

市教育廳高級助產學校招生

市教育廳高級助產學校招生

【本報訊】市教育廳高級助產學校，為培養助產專業人才，特招收初中畢業生。該校設備完善，師資優良，畢業生就業率高。報名日期為即日起至八月二十日止。

益中拍賣行拍賣公告

益中拍賣行拍賣公告

【本報訊】益中拍賣行，為拍賣各種名貴物品，特舉行拍賣公告。拍賣物品包括珠寶首飾、古玩字畫等。拍賣日期為八月二十日。

受江海關委託聯合拍賣公告

受江海關委託聯合拍賣公告

【本報訊】受江海關委託，聯合拍賣行將拍賣各種名貴物品。拍賣物品包括珠寶首飾、古玩字畫等。拍賣日期為八月二十日。

中國科學院招生

中國科學院招生

【本報訊】中國科學院，為招收高中畢業生，特舉行招生考試。該院設備完善，師資優良，是學生升學之理想選擇。考試日期為八月二十日。

品鼎

品鼎

【本報訊】品鼎，為一種新型之化妝品。該品能美化容顏，增強自信。適合各種膚質，是女性之必備良品。

